

## **Hananabaa Yootiya Hagge Maxaafaa**

### *Gidduwaa Erissuwaa*

Hananabaa yootiya Hagge maxaafan xaafettida qantta qantta kiitati Kiristtoosa yeletaappe kase, ichchashu xeetanne laatamu laittan Xoossai hananabaa yootiya Hagge baggaara odidoogeeta. Asai omooduwaappe simmidi Yerusalaamen de7uwaa doommoosappe issi amarida laittati aadhdhidobaa gidikkonne, Beeta Maqidasee laalettosaarakka de7ees. Hegaa gishshau, kiitai asaa kaalettiyaageeti Beeta Maqidasiyaa bottokonanaadan denttettiyaagaa. Asai ooraxxikkonne geeyikko, sinttappe Xoossai etau saruwaanne duretettaa immanaagaa odees.

### *Beeta Maqidasiyaa Zaarettidi Keexxanaadan GODAI Immido Azazuwaa*

<sup>1</sup> Kawoi Daariyoosi kawotido naa77antto laitti, usuppunta aginan koiro gallassi GODAA qaalai hananabaa yootiya Hagge baggaara Salaatiyaala na7aa, Yihudaa biittaa haariya Zarubaabeelakkonne Yoxedeeqa na7aa, qeese ubbatu halaqaa Yaasukko hagaadan yaagiiddi yiis;

<sup>2</sup> “Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; ‘Hagee asai, GODAA Beeta Maqidasiyaa zaarettidi keexxiyo wodee biron gakkibeenna’ yaagees” yaagiiddi yiis.

<sup>3</sup> Yaatin, GODAA qaalai hananabaa yootiya Hagge baggaara hagaadan yaagiiddi yiis;

<sup>4</sup> “Ta asau, ta Beeta Maqidasee qoletti uttidaashin, intte intte alleeqettida keettatun de7anau hagee intteyyo wodeeyye?” yaagiis.

<sup>5</sup> Hegaa gishshau, Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Ane intte inttena gakkii-iddi de7iyaabaa qoppite.

<sup>6</sup> Intte daruwaa zerideta; shin guuttaa shiishshideta. Meeta, shin kallekketa; uyeeta, shin alekketa. Maayeeta, shin inttena ho77enna; damoozaa ekkiyaagee daassa qarcciitan yegganau ekkees” yaagees.

<sup>7</sup> Qassikka Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Ane intte inttena gakkiiiddi de7iyaabaa qoppite.

<sup>8</sup> Simmi deriyaa pude kiyidi, mittaa qanxxidi ehiite; ehiidi Beeta Maqidasiyaa zaarettidi keexxite. Yaatobare taani an ufaittananne bonchchettana” yaagees GODAI.

<sup>9</sup> Qassikka Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Intte daro kattaa shiishshanau halchchideta; shin guutta gidiis; akka intte soo gelissido wode, taani punniyoorin xayii aggiis. Hagee aibissi hanidee? Taani hagee oottidoogee, intte ubbaikka intte keettaa keettaa keexxishin, ta keettaa qolettidi attido gishshaassa.

<sup>10</sup> Hegaa gishshau, bolla saloi iraa immennan, biittaikka kattaa mokkennan ixxidosa.

<sup>11</sup> Qassi biittaanne deretu bolli, kattaa bolli, woiniyaa turaanne zaitiyaa wogaratu bolli, biit-tai pude mokkiyoobatu bolli, asaanne mehiyaa

bollinne intte daafuridi oottidobaa ubbaa bolli taani koshaa xeegaas” yaagees.

*Asai GODAASSI Azazettiis*

<sup>12</sup> Hegaappe guyyiyan, Salaatiyaala na7ai Zarubaabeeli, Yoxedeeqa na7ai, qeese ubbatu halaqai Yaasunne omooduwaappe simmida asai ubbai GODAA bantta Xoossaa qaalaayyoonne GODAI eta Xoossai hananabaa yootiya Hagge baggaara kiittido qaalaayyo azazettidosona; asaikka GODAAYYO yayyidosona.

<sup>13</sup> Yaatin, GODAI kiittido Haggee asaa, “Asau, GODAI inttena, ‘Taani inttenaara de7ais’ yaagees” yaagidi GODAA kiitaa asaayyo yootiis.

<sup>14</sup> Yaatin, GODAI Salaatiyaala na7aa, Yihudaa biittaa haariya Zarubaabeela, Yoxedeeqa na7aa, qeese ubbatu halaqaa Yaasanne omooduwaappe simmida asa ubbaa denttettiis; denttettin eti yiidi, Ubbaappe Wolqqaama GODAA, bantta Xoossaa Beeta Maqidasiyaa keexuwaa doommidosona.

<sup>15</sup> Hagee hanidoi Kawoi Daariyoosi kawotido naa77antto laittan, usuppunta aginan laatamanne oiddantta gallassaana.

## 2

*Zaarettidi Keexido Beeta Maqidasiyaa*

<sup>1</sup> He laittan laappunta aginan laatamanne isiin-intta gallasan GODAA qalalai hananabaa yootiya Hagge baggaara hagaadan yaagiiddi yiis;

<sup>2</sup> “Salaatiyaala na7aa, Yihudaa haariya Zarubaabeelayyo, Yoxedeeqa na7aa, qeese ubbatu halaqaa Yaasuyyoonne omooduwaappe simmida asaayyo hagaadan yaagada yoota;

<sup>3</sup> ‘Ha Beeta Maqidasiyaa bonchchoi kase ai malakko be7ida asaappe attidabi intte gidдон de7ii? Hachchi intte a xeelliyo wode, waani ut-tidee? Intte aifiyan i bainnabaa milatees giden-nee?

<sup>4</sup> “ ‘Gidikonne, Zarubaabeelaa, ha77i minna! Taani GODAI haggaa odais. Yoxedeeqa na7au, qeese ubbatu halaqau Yaasuu, neenikka minna! Biittan de7iya asa ubbau, intteikka minnite! Min-nidi oottite; aissi giikko, taani inttenaara de7ais. Taani Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa odais.

<sup>5</sup> Intte Gibxxeppe kiyiyo wode, taani inttenaara maacetido maachchaadan, ta Ayyaanai intte-naara de7iyo gishshau yayyoppite!

<sup>6</sup> “ ‘Qassikka taani Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa odais. Taani qantta wodiyan issitoo gujjada, salotanne sa7aa, abbaanne mela biittaakka qaattana.

<sup>7</sup> Kawotettata ubbaakka qaattana; qaattada kawotettatu ubban de7iya aqoi haa yaanaadan oot-tana. Taani Ubbaappe Wolqqaama GODAI ha Beeta Maqidasiyaa bonchchuwan kunttana.

<sup>8</sup> Birai tabaa; worqqaikka tabaa.

<sup>9</sup> Koiroogaa bonchchuwaappe ha naa77antto Beeta Maqidasiyaa bonchchoi darana; taani Ubbaappe Wolqqaama GODAI ha sohuwan sarotettaakka immana’ yaagada yoota” yaagiiddi yiis.

<sup>10</sup> Daariyoosi kawotido naa77antto laittan, udufunnta aginan laatamanne oiddantto gallassan GODAA qalalai hananabaa yootiya Hagge baggaara haggaa yaagiiddi yiis;

<sup>11</sup> “Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa yaagees; ‘Higgee woigiyaakko eranau ane qeeseta

hagaa oichcha:

<sup>12</sup> “Issi urai yarshshuwaassi geeshshi wottido ashuwaa ba afalaa xeeran xaaxi ekkidi efiishin, he afalaa xeerai oittaa, woikko woxiyaa, woikko woine eessaanne zaitiyaa, woikko hara ai qommo qumanne bochchikko, he boshettida qumai tumu geeshsha gidanau danddayii?” yaagada oichcha’ yaagees” yaagidi yiis.

Oichchin qeeseti, “Gidanau danddayenna” yaagidi zaaridosona.

<sup>13</sup> Haggee qassikka, “Ahaa bochchidi tunida issi urai hageetuppe issi qommo qumaanne bochchikko, he qumai tumu tunanee?” yaagidi oichchiis.

Oichchin qeeseti, “Ee tunana” yaagidi zaaridosona.

<sup>14</sup> Yaatin, Haggee zaarettidi, “GODAI hagaadan yaagees; ‘Ha asainne ha kawotetta ta sinttan hegaakka mala; eti oottiyo oosoinne eti shishshiyo imotai ubbaikka hegaakka mala tuna’ yaagees” yaagiis.

### *GODAI Ba Asaa Anjjana*

<sup>15</sup> GODAI hagaadan yaagees; “Hachchippe doommidi, intte bollan gakkidabaa akeekite! GODAA Beeta Maqidasiyaa gimbbettaa doommanaappe kase,

<sup>16</sup> intte naa77u kunttaale kattaa ekkana giidi, kattaa wottosaa biideta; shin issi kunttaale xallaa demmideta. Qassi issi xeetu litiro woine eessaa ekkana woiniyaa gum77iyo ollaakko biideta; shin intte mexi oitamu litiro xalla woine eessaa demmideta.

17 Taani intte kushee oottido ooso ubbaa bol-  
lan melissiya carckuwaa, kattaa harggiyaanne  
shachchaa yeddada xaissaas. SHin intte ha ub-  
bankka taakko simmibeekketa” yaagees GODAI.

18 “Hachchi gallassaappe, ha uddufuntta agi-  
nan laatamanne oiddantto gallassaappe doom-  
midi, ane akeekite; qassi GODAA Beeta Maqi-  
dasiyaa baasoi baasettido gallassaappekka doom-  
midi qoppite.

19 Ha77i zerettau haniya katti intte  
gootaran xayikkonne, qassi woiniyaa turai,  
balasee, roomaaneenne wogaraikka hachchi  
gakkanaashin aifiyaa aifana xayikkonne,  
hachchippe doommada taani inttena anjjana”  
yaagees.

### *GODAI Zarubaabeelassi Oottana Giidobaa*

20 He aginan laatamanne oiddantto gallassan  
GODAA qaalai naa77anttuwaa Haggekkoo  
hagaadan yaagiiddi yiis;

21 “Yihudaa haariya Zarubaabeelayyo  
hagaadan yaagada yoota; “Taani salotanne sa7aa  
qaattana;

22 kawotettatu araatata aatta yeggana;  
eta wolqqa xaissana. Para gaareta eta  
laaggiyaageetuura aatta yeggana; paratinne  
paraasatikka mulee bantta gidon haiqettana.

23 Ta ashkkaarau, Salaatiyaala na7au  
Zarubaabeelaa, taani Ubbaappe Wolqqaama  
GODAI nena he gallassi ekkana; ekkada taani  
nena ta maatafaa migido mala oottana. Aissi  
giikko, taani nena dooraas’ yaagada yoota”  
yaagiiddi yiis.

# **Wolaytta Bible**

## **Portions of the Holy Bible in the Wolaytta language of Ethiopia**

copyright © 2004 SIM

© Faith Comes by Hearing

Language: Wolaytta

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

6baa8af2-99d9-51d5-a40a-ff54bdb9b793